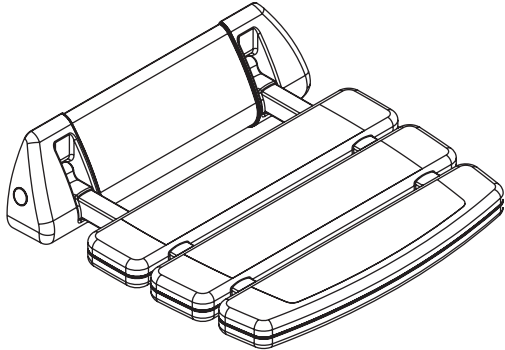


Serie 200

Safety
and comfort



PROVEX Industrie GmbH / S.r.l.
Industriezone Nord / 10 Zona Industriale Nord
I-39031 Bruneck / Brunico (BZ)
Fon: +39 0474 57 15 11
Fax: +39 0474 57 15 71
www.provex.eu
info@provex.eu



Provox - Garantiezusage

Artikelnummer:		Vekäufer:	
Kaufdatum:		KA-Nummer:	

Für das oben bezeichnete Provox - Produkt leisten wir gemäss untenstehenden Bedingungen Garantie.

Stempel des Händlers:

Provox leistet auf seine Produkte eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie beginnt mit dem Tag der Lieferung und umfasst alle Materialfehler, die bei der Auslieferung vorhanden sind. Die genannte Garantie verpflichtet Provox allerdings nur zur Instandsetzung oder zum Ersatz der fehlerhaften Elemente anderweitige Ansprüche des Auftraggebers sind ausgeschlossen. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung und Montage des Produktes, sowie durch Einwirkung des Transports entstanden sind (letztere müssen beim Transporteur geltend gemacht werden) fallen nicht unter den Garantieanspruch. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit unverzüglich beim Wiederverkäufer, bei dem das Produkt erworben wurde, geltend gemacht werden. Jede eigenmächtige Reparatur oder Änderung irgendwelcher Art entbindet Provox von der kompletten Garantieleistung. Der Garantieanspruch für Verschleißteile kann nur in einem begrenzten Rahmen gewährleistet werden.

PROVEX Industrie GmbH
- Qualitätssicherung -

Garantie
Für dieses Produkt gelten die Garantiebestimmungen unseres Händlers im Verkaufsland. Bitte wenden Sie sich an ihn, falls erforderlich. Garantie und Belastbarkeit gelten nur für Standardprodukte.

Guarantee
The guarantee conditions for this product are as defined by our dealer in the country of sale. Please contact him if necessary. Guarantee and weight capacity only for standard products.

Guarantee
Les conditions de garantie pour cet appareil sont celles mises en vigueur par notre marchand dans le pays de vente. Nous Vous prions de le contacter si c'est nécessaire. Garantie et capacité de charge ne valent que pour les produits standard

Garanzia
Per questo prodotto sono valide le condizioni di garanzia del commerciante nostro nella nazione di vendita. La preghiamo di rivolgersi a lui in caso di bisogno. Garanzia e capacità di carico solo per prodotti standard.

Garantia
El aparato está garantizado por un periodo de 24 meses a partir de la fecha de adquisición. Garantía y capacidad de carga válida únicamente para los productos standar.

Garantie
De Garantievoorwaarden voor dit artikel zijn bekend bij onze leverancier in Nederland. Wendt u zich in voorkomende gevallen tot hem. Garantie en belastbaarheid gelden alleen voor standaard producten

Takuu:
Takuuehdot maakokaisten edustajien mukaisesti. Ottakaa heihin tarvittaessa yhteyttä. Takuuehdot ja paino rajoitukset voimassa vain vakituotteille.

D

Reinigungs- und Pflegehinweise

- Keine scheuernden oder aggressiven Putzmittel verwenden, auf keinen Fall Verdünner oder Benzin.
- Provox empfiehlt als Reinigung-smittel: "Meister Proper" oder "General". Nach dem Reinigen kräftig mit Wasser nachspülen.
- Bei starker Kalkablagerung empfiehlt Provox 25% Essig-Essenz oder üblichen Haushaltssessig.
- Keine Bademittel verwenden, die polystyrolähnliche Kunststoffe angreifen.

I

Istruzioni di manutenzione e pulitura

- Non utilizzare abrasivi e prodotti estremamente aggressivi (es. diluente o benzina).
- La Provox consiglia come detersivo "Mastro Lindo". Dopo la pulitura risciacquare bene con acqua.
- Nel caso di consistenti depositi calcarei utilizzare aceto.
- Non usare preparati per bagno (sali ecc.) che possono intaccare materiali plastici.

GB

Cleaning and mainteance

- Do not use scouring or aggressive detergents, or petrol or thinner.
- Provox recommends a general household detergent or "Mister Proper". After cleaning rinse well with water.
- Provox recommends for lime deposit a vinegar essence (25%) or household vinegar.
- Do not use shower gels that are aggressive to polystyrol synthetic materials.

F

Nettoyage et entretien

- Ne pas utiliser de produits agressifs d'entretien ni de essences et de diluants.
- Provox recommande les produits d'entretien suivants: "General" ou "Monsieur Proppre". Après le nettoyage, bien rincer à l'eau claire.(max 60")
- Pour forte dépôts de calcaire Provox recommande une essence de vinaigre à 25% ou tout simplement un vinaigre de table.
- Ne pas utiliser de produits de bain susceptibles d'attaquer les plastiques (voisins) du polystyrol..

E

Limpieza y Mantenimento

- No usar ningún detergente abrasivo, disolventes o gasolina.
- La Provox recomienda usar como producto de limpieza: "General" o "Mr. Proper". Después de cada limpieza aclarar con abundante agua.
- Cuando existan depósitos calcáreos, Provox recomienda utilizar ácido acético al 25% o simplemente vinagre casero.

NL

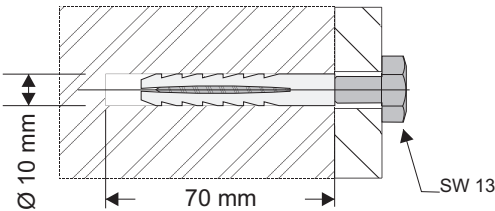
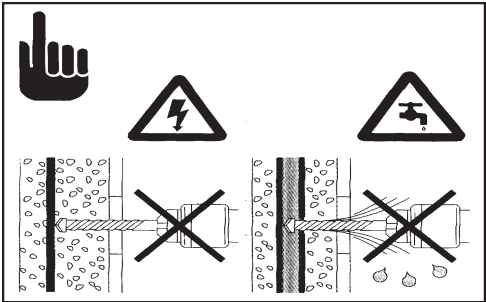
Raadgevingen voor reinigen en onderhoud

- Geen schurende of agressieve middelen gebruiken, in geen geval verdunner of benzine. Na reiniging altijd goed naspoeien met water.
- Bij sterke kalkafzetting beveelt Provox een azijnverdunding van 25% aan of normale huishoud -azijn.
- Geen shampoo en badschuim gebruiken die polystyrolhoudende kunststoffen aantasten.

FI

Puhdistus ja huolto

- Älä käytä hankausaineita sisältäviä tai syövyttäviä pesuaineita, bensiiniä tai tinneriä.
- Provox suosittelee käytettäväksi yleisiä kodinhoitopesuaineita. Puhdistuksen jälkeen huuhtelee huolellisesti runsaalla vedellä.
- Provox suosittelee mahdollisten kalkkikertymien poistamiseen laimennettua (25%) viinietikkaa tai talousetikkaa.
- Älä käytä voimakkaita suihkugeelejä sillä ne voivat vahingoittaa polystyreeni osia.



D STANDARDBEFESTIGUNG:
Als Standardbefestigung liegt folgendes Montagezubehör bei: Nypondübel 10 mm
Holzschraube 8 x 60 mm Geeignet für: Armierter Beton 250
Bei Wandtypen, die in den vorstehenden Erläuterungen nicht aufgeführt sind, muß eine Fachfirma der Befestigungstechnik hinzugezogen werden.

I FISSAGGIO STANDARD:
I seguenti accessori, adatti per il montaggio standard, sono inclusi:Tassello in nylon 10 mm
Vite da legno 8 x 60 mm adatta per: Calcestruzzo
Per pareti non compresi nelle tipologie sopraelencate, rivolgersi ad una ditta specializzata.

GB STANDART FIXING:
The following material is enclosed for standard fixing: Nylon Plug 10 mm Screw 8 x 60 mm
suitable for: Reinforced Concrete R250
For walls not listed above a Specialist in Fixing technology must be contacted.

F FIXATION STANDARD:
Pour la fixation sont fournies: cheville de nylon 10 mm vis a bois - 8 x 60 mm
convenant pour: béton fortifié R250
En cas d'un différent type de mur, lequel n'est pas énuméré ici, appeler un ouvrier qualifié de techniques de

E FIJACION STANDARD:
En los embalajes, se incluyen los siguientes elementos: Taco de Nylon 10 mm Tornillo 8 x 60 mm
Aptos para: Hormigón R250
Para paredes no indicadas en esta lista preguntar en lugar especializado.

NL STANDAARDBEVESTIGING:
Als standaardbevestiging wordt het volgende bijgeleverd: Nylon plug 10 mm Houtschroef 8 x 60 mm
bestemd voor: Gewapend beton R250
Bij wandtypen die in de bovenstaande toelichting niet opgenomen is, moet een firma gespecialiseerd in bevestigings- technieken geraadpleegd worden.

FI Kiinnitys (raudoitettu betoniseinä):
Seuraavat materiaalit on sisällytetty kiinnitystä varten: naulatulppa 10mm, 4 kpl -ruuvi 8 x 60 mm, 4 kpl
Muihin seinämateriaaleihin tehtävissä kiinnityksissä ota yhteyttä asiantuntijaan

D WICHTIGE HINWEISE:
Der proMed Duschklappsitz ist zur Montage in Duschen oder Baderäumen ausgelegt. DIE MONTAGE MUSS IN JEDEM FALL AN EINER STABILEN, TRAGFÄHIGEN WAND MIT GLATTER OBERFLÄCHE ERFOLGEN. Der Installateur muß sich vergewissern, daß die Konstruktion der Wand eine sichere Befestigung aller 4 Wandbefestigungsschrauben garantiert
MONTAGEHÖHE:
Die Montagehöhe des Duschklappsitzes hängt eigentlich von der Körpergröße des Benutzers ab, als Standardhöhe verwendet man 450 - 550 mm vom Boden der Duschtasse oder des Bades aus gemessen.
(Als einfache Methode, die Montagehöhe des Duschklappsitzes zu bestimmen raten wir folgendes: messen Sie die Sitzhöhe eines dem Benutzer bequemen Stuhls und montieren Sie den Duschklappsitz auf einer ähnlichen Höhe.)

GB IMPORTANT POINTS:
The proMed shower seat has been designed to be fitted inside a shower cubicle or over a bath. IT MUST BE FITTED TO A SOLID WALL OR OTHER FIRM SURFACE. The wall face must be flat
The installer should ensure that the nature and construction of the wall will provide a firm fixing for all 4 screws supporting the shower seat.
FIXING HEIGHT:
The fixing height of the shower seat depends largely on the height of the user, it will usually be somewhere between 450 - 550 mm above the bottom of the shower tray or bath.
(A simple method of determining the shower seat height would be to measure the seat height of the users favourite / most comfortable chair, and fix the shower seat at a similar height.)

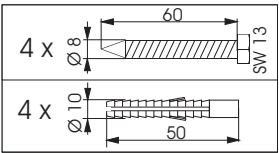
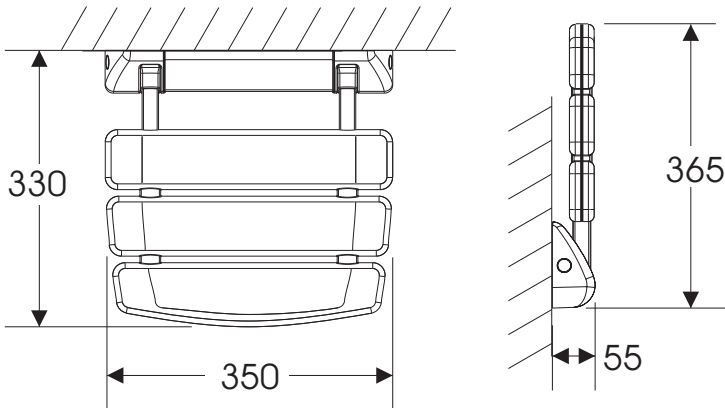
E INFORMACIÓN IMPORTANTE:
El asiento móvil proMed ha sido creado para una montaje en cabinas de ducha o en cuarto de baño. EL MONTAJE DEBE REALIZARSE EN PARED SÓLIDA; CUYA SUPERFICIE DEBE SER LISA. Antes del montaje debe averiguar si la pared permite una perfecta sujeción de todos los tornillos de fijación.
ALTURA DE MONTAJE:
La altura del montaje del asiento móvil, depende de la altura del usuario. Normalmente se emplea una altura de 450-550mm medios desde el suelo.
(Un método simple para definir la altura ideal es el siguiente: medir la altura de una silla, que sea cómoda y fijar el asiento a esa misma altura.)

I INFORMAZIONI IMPORTANTI:
Il sedile ribaltabile proMed è stato concepito per il montaggio in cabine doccia o ambienti bagno. IL MONTAGGIO IN OGNI CASO DEVE ESSERE FATTO SOLO SU UN MURO O UNA PARETE SOLIDA, LA SUPERFICIE DEVE ESSERE PIANA. Prima del montaggio l'installatore deve assicurarsi che la costruzione della parete di montaggio è atta a garantire una sicura presa di tutte e 4 le viti di fissaggio.
ALTEZZA DI MONTAGGIO:
L'altezza di montaggio del sedile ribaltabile dipende largamente dall'altezza dell'utente. Normalmente si usa un'altezza di 450 - 550 mm misurati dal fondo del piatto doccia o dal pavimento del bagno.
(Un semplice metodo per stabilire l'altezza ideale di montaggio è il seguente: misurate l'altezza di una sedia che sia comoda all'utente e fissate il sedile doccia a un'altezza simile.)

F NOTE IMPORTANTE:
Le siège de douche proMed a été conçu pour la salle de bains ou cabinet de douche.
LE MONTAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ SUR UNE CLOISON SOLIDE ET UNE SURFACE LISSE.
L'installateur doit utiliser les chevilles adaptées à la cloison où doit être fixée le siège.
HAUTER D'UTILISATION:
L'hauteur standart est entre 450 - 550 du sol ou du receveur de douche. Sinon mesurez l'hauteur d'un tabouret sur lequel la personne qui doit utiliser le siège se trouve à l'aise

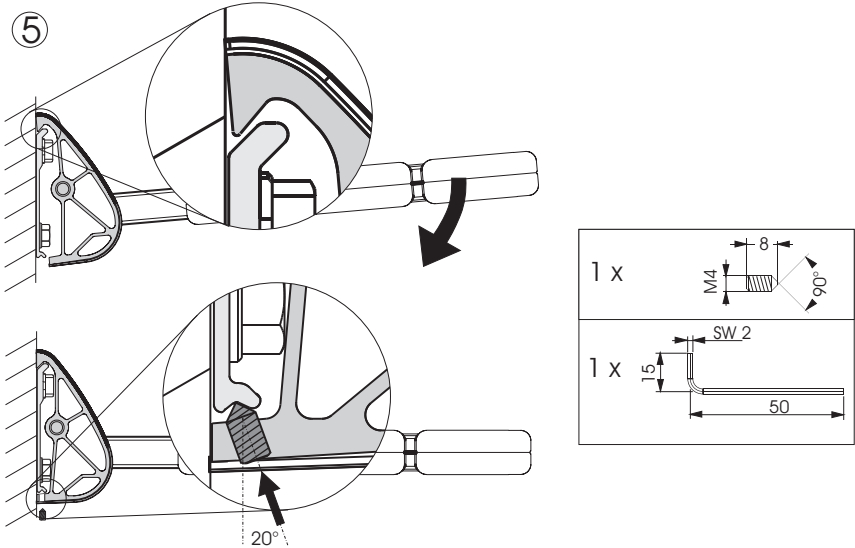
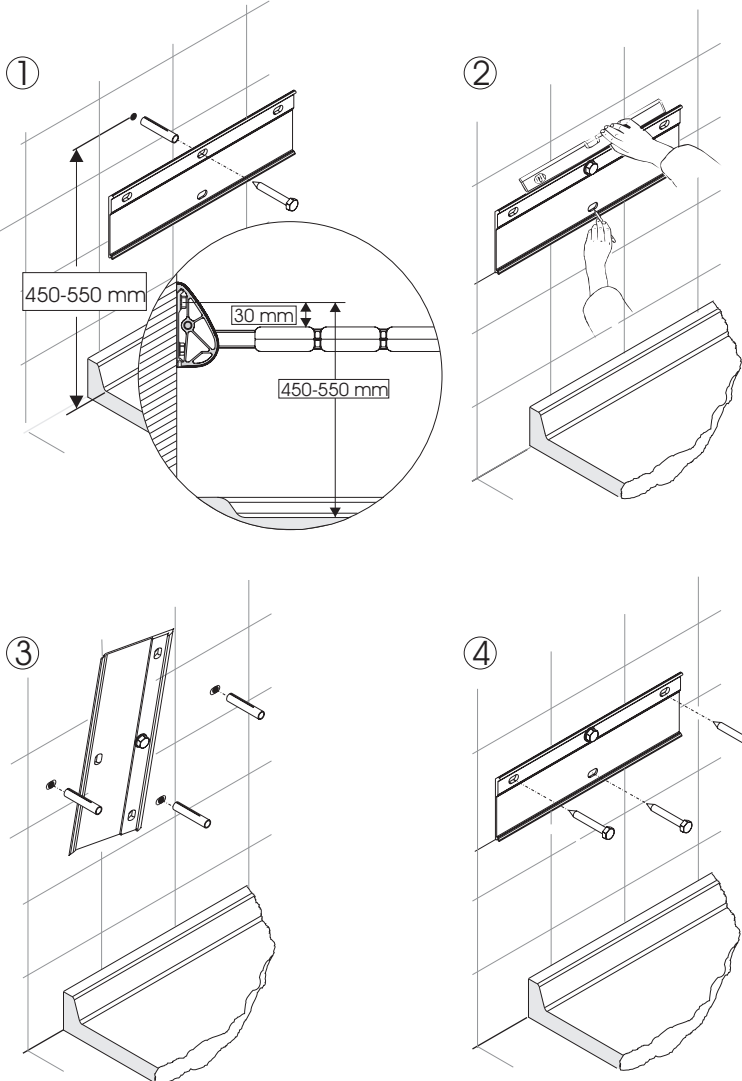
NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN:
Het proMed douchezitje is ontworpen voor montage in douche -en badruimten. MONTAGE UITSLUITEND AAN EEN STABIELE, SOLIDE WAND MET GLAD OPPERVLAK. De installateur dient zich er van te verzekeren, dat de constructie van de wand een veilige bevestiging van alle 4 wandbevestigingsschroeven garandeert.
MONTAGEHOOGTE:
De montagehoogte van het douchezitje is afhankelijk van de lichaamslengte van de gebruiker. Als standaardhoogte wordt 450-500mm vanaf de bodem van de douchebak of het bad gerekend. Een eenvoudige methode om de montagehoogte van het douchezitje te bepalen:
(Meet de zithoogte van een voor de gebruiker gemakkelijke stoel en monteer het douchezitje op dezelfde hoogte. Hierbij is het van belang, dat beide voeten op het vloeroppervlak steunen)

FI TÄRKEÄÄ II
ProMed suihkuistuin on suunniteltu asennettavaksi suihkukaapin sisäpuolelle tai kylpyammeen yläpuolella. ISTUIN ON KIINNITETTÄVÄ KIINTEÄÄN SEINÄÄN TAI MUUHUN LUJAAN PINTAAN. Seinän tulee olla pinnaltaan tasainen. Varmista että seinäpinta on kiinnitykseen tarkoitukseenmukainen ja että asennus on tehty ohjeen mukaisesti (kaikki materiaalit käytetty).
Korkeudensäätö:
Istuimen asennuskorkeus on riippuvainen käyttäjän pituudesta. Asennuskorkeus on tyypillisesti 450 - 550 mm laskettuna suihkunurkkauksen, -altaan tai ammeen pohjasta.
Yksinkertainen tapa varmistaa oikea korkeus on mitata käyttäjän normaalisti käyttämän tuolin korkeus ja asettaa suihkuistuimen korkeus samalle tasolle.



Oben
Sopra
Top
En haut
Arriba
Boven
Yläpuoli

Unten
Sotto
Bottom
En Bas
Abajo
Onder
Alapuoli



Pos	No. articolo	quant.	Material
1	(0650KS**F)	2	ABS
2	0098BF00F	1	INOX
3	0017BZ00F	1	INOX AISI 430 F
4	0080BF00F	4	-
5	0081BF08F	4	PA6
7	0651KS**FL	1	ABS
8	0651KS**FR	1	ABS
9	0345BG11F	1	-
10	0950AL**G	1	AlMgSi05
11	0955AL00G	1	AlMgSi05

